



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Intérieur

Notre réf.: 82cxec2f0  
Votre réf.:

Dossier suivi par : Désirée ZILLI  
Tél. 247-84645  
E-mail [desiree.zilli@mi.etat.lu](mailto:desiree.zilli@mi.etat.lu)

ENTRÉE COMMUNE

22. 07. 2019

TANDEL

Commune de Tandel  
Monsieur le Bourgmestre  
B.P. 141  
L-9202 Diekirch

Luxembourg, le 9 juillet 2019

**Objet :** Nouvelle fixation de la redevance assainissement.  
Délibération du conseil communal du 11 avril 2019.

Monsieur le Bourgmestre,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe ampliation de l'arrêté grand-ducal du 3 juillet 2019 portant approbation de la délibération du 11 avril 2019 aux termes de laquelle le conseil communal de Tandel a nouvellement fixé la redevance assainissement.

Par ailleurs, j'approuve la délibération du 11 avril 2019 en vertu de l'article 106 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988.

Ladite délibération reste encore à être publiée en due forme et à être reproduite en 1 exemplaire muni du certificat de publication, après quoi il en sera fait mention au Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg.

Veuillez agréer, Monsieur le Bourgmestre, l'assurance de ma parfaite considération.

La Ministre de l'Intérieur

Taina Bofferding

**Nous Henri,**  
**Grand-Duc de Luxembourg,**  
**Duc de Nassau,**

Vu les articles 99 et 107 de la Constitution;

Vu l'article 105 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Vu un procès-verbal de délibération du 11 avril 2019 aux termes duquel le conseil communal de Tandel a nouvellement fixé la redevance assainissement ;

Vu l'avis de l'Administration de la gestion de l'eau du 12 février 2019 ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

**Arrêtons:**

**Art. 1<sup>er</sup>.** - Est approuvée la délibération du 11 avril 2019 aux termes de laquelle le conseil communal de Tandel a nouvellement fixé la redevance assainissement.

**Art. 2.** - Notre Ministre de l'Intérieur est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Palais de Luxembourg, le 3 juillet 2019  
(s.) Henri

La Ministre de l'Intérieur

(s.) Taina Bofferding

# Extrait du registre aux délibérations

## du Conseil Communal de Tandel

Séance publique du 11 avril 2019 à 19:30 heures

Date de l'annonce publique de la séance: 3 avril 2019

Date de la convocation des conseillers : 3 avril 2019

Présents: Kaes Ali, bourgmestre;  
Aust Alain et Weis Nico, échevins;  
Leonardy François, Plein Jeannine, Roeder Marc, Schmit Frank et  
Thirifay Christophe, conseillers;  
Wampach Jean Claude, *secrétaire communal*  
Absent: Scheuren Carlo , excusé

No: 2

Objet: nouvelle fixation de la redevance assainissement  
article de recette ordinaire 2/520/706023/99001

Le Conseil Communal,

Revu sa délibération du 30 novembre 2009, no 3-B de l'ordre du jour, portant nouvelle fixation de la redevance assainissement, approuvée par arrêté grand-ducal du 12 octobre 2010 et approuvée par le ministre de l'intérieur et à la grande région en date du 19 octobre 2010, no réf. 4.0042;

Revu sa délibération du 16 janvier 2015, no 2-B de l'ordre du jour, portant nouvelle fixation de la redevance assainissement ;

Notant qu'il y a lieu d'adapter ladite redevance;

Vu les articles 99 et 107 de la Constitution;

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988 ;

Vu la loi modifiée du 19 décembre 2008 relative à l'eau ;

Vu l'avis favorable sous conditions en conformité avec l'article 43 de la susdite loi, en date du 12 février 2019 de l'administration de la gestion de l'eau ;

Après en avoir délibéré conformément à la loi, unanimement

**Décide** de fixer nouvellement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2020 la redevance assainissement assise sur l'eau destinée à la consommation humaine et ayant fait l'objet d'une utilisation et déversée dans le réseau de collecte des eaux usées sur le territoire de la commune de Tandel comme suit :

a) Partie variable :

	Prix TTC :	Prix hTVA (*)
Redevance Canal - Ménages (**):	2,40 €/m <sup>3</sup>	2,40 €/m <sup>3</sup>
Redevance Canal - Horeca (**):	2,30 €/m <sup>3</sup>	2,30 €/m <sup>3</sup>
Redevance Canal - Industrie (**):	1,20 €/m <sup>3</sup>	1,20 €/m <sup>3</sup>
Redevance Canal - Agric. Ferme (**):	1,60 €/m <sup>3</sup>	1,60 €/m <sup>3</sup>
/chambre laitière (**) TVA = 0%		

b) Partie fixe :

	Exemples suivt. tableau EH moyens annuels annexé à la présente pour en faire partie intégrante.
Ménages - Activité I – Population - 1 EHm = 60,00 € :	150,00 €/Ehm/logement
Horeca - Activité III – Camping - 1 EHm = 65,00 €:	97,50 €/Ehm/emplacement
Industrie - Activité VI: - 1 EHm = 120,00 € :	suivant convention ou mesures
Agriculture - Activité V - 1 EHm = 100,00 €:	2.000,00 €/Ehm/chambre laitière

Pour l'application des divers groupes et activités il est fait référence au tableau AGE ci-joint à propos des coefficients de conversion pour le calcul de la charge polluante qui fait partie intégrante de la présente délibération (version suggérée suivt. préavis AGE);

Dans le cas du secteur agricole dont relève l'activité des agriculteurs, viticulteurs, éleveurs, arboriculteurs, horticulteurs, pépiniéristes, jardiniers, maraîchers, pisciculteurs, sylviculteurs et apiculteurs, et qui disposent que d'un seul compteur d'eau potable commun pour la partie privée ménage et la partie entreprise, il est fixé par habitant respectivement équivalent-habitant moyen un forfait annuel de 50 m<sup>3</sup> d'eau potable sur lesquels est facturée la partie variable de la redevance assainissement.

La présente décision abroge toute autre disposition contenue dans des règlements antérieurs sur la même matière.

La recette découlant de la facturation desdites redevances assainissement sera imputée à l'article 2/520/706023/99001 des recettes ordinaires du budget communal.

La présente est transmise à Madame la Ministre de l'Intérieur aux fins d'approbation par l'autorité supérieure.

Le collège échevinal sera chargé de l'exécution de la présente décision après son approbation par l'autorité supérieure.

Ainsi décidé en séance, date que dessus.

Le Conseil Communal,

(Suivent les signatures,)

pour extrait conforme à Bastendorf, le 12 avril 2019

Le Bourgmestre

Le Secrétaire



## Tableau des EH moyens annuels

La partie fixe de la redevance assainissement du prix de l'eau est proportionnelle au **nombre d'équivalents habitants moyens annuels** (EHm) du consommateur, défini selon article 2 (21) de la loi modifiée du 19 décembre 2008.

En ce qui concerne le secteur de l'HORECA, il convient de remémorer que les activités rassemblées dans ce secteur relèvent d'une certaine pointe de sollicitation lors des mois touristiques. Cette pointe peut être évaluée sommairement à 3 mois sur 12 pour le Grand-duché.

Au niveau des charges issues des Campings, l'Administration communale insiste sur l'application de 2 EHm par emplacement. En effet, l'Administration se doit de respecter le principe sacré du pollueur-payeur ancré dans l'article 9 de la Directive cadre sur l'eau et ne peut de ce fait faire distinction entre le dimensionnement d'une station de traitement et de la ventilation des coûts résultant de ce dimensionnement.

Pour toutefois honorer les doléances du secteur de l'HORECA, à savoir les frais fixes élevés tout au long de l'année, l'Administration Communale applique un ratio fixe/variable de 25/75 ramenant ainsi les frais fixes et variables au ratio de sollicitation effectif.

C'est ainsi en toute connaissance de cause que l'Administration déroge à la proposition du ratio 50/50 qui n'aborde, aux yeux des édiles de la Commune, pas à suffisance la problématique à laquelle se voit exposée le secteur touristique.

### Le secteur des ménages

I : Population résidente		
Groupe ou activité	Charge polluante moyenne annuelle (EHm)	
Population résidente	2,5	EHm / unité d'habitation (maison unifam. ou appartement)
Résidence secondaire	2,5	EHm / unité d'habitation (maison unifam. ou appartement)
Logement de café	1,0	EHm / chambre
Centre pour hébergement temporaire	1,0	EHm / personne hébergée selon capacité autorisée

II : Activités publiques et collectives		
Groupe ou activité	Charge polluante moyenne annuelle (EHm)	
Hôpital, clinique, maison de soins	2,5	EHm / lit selon capacité autorisée
Centres intégrés pour personnes âgées	2,0	EHm / lit selon capacité autorisée
Foyer de jour pour personnes âgées	0,2	EHm / personne prise en charge * selon capacité autorisée
Crèche, école	0,1	EHm / enfant * selon capacité autorisée
Internat	0,6	EHm / enfant * selon capacité autorisée
Cantine, maison relais	0,2	EHm / chaise selon capacité autorisée
Piscine couverte (avec ou sans sauna)	0,3	EHm / visiteurs * selon capacité autorisée
Piscine à l'air libre	0,1	EHm / visiteurs * selon capacité autorisée
Cinéma, théâtre	5,0	EHm / tranche entamée de 100 places
Centre polyvalent, salle de spectacle, centre sportif	3,0	EHm / tranche entamée de 100 m2 de surface bâtie
Centre de fitness	3,0	EHm / tranche entamée de 100 m2 de surface bâtie
Lieu de culte	2,0	EHm / lieu de culte

\* Le personnel de l'établissement n'est pas pris en compte.

III : Hôtellerie, restauration et tourisme		
Groupe ou activité	Charge polluante moyenne annuelle (EHm)	
Hôtel et auberge ( <i>sans l'activité gastronomique</i> )	0,6	EHm / lit <i>selon capacité autorisée</i>
Gîte rural	4,0	EHm / gîte
Camping ( <i>sans l'activité gastronomique, sans piscine</i> )	1,5	EHm / emplacement <i>selon capacité autorisée</i>

Groupe ou activité		Charge polluante moyenne annuelle (EHm)	
Restaurant	< 25 chaises	5,0	EHm / établissement
	< 50 chaises	10,0	EHm / établissement
	≥ 50 chaises	0,3	EHm / chaise <i>selon capacité autorisée</i>
Café, salon de consommation	< 25 chaises	4,0	EHm / établissement
	< 50 chaises	7,0	EHm / établissement
	≥ 50 chaises	0,2	EHm / chaise <i>selon capacité autorisée</i>

IV : Activités artisanales et commerciales			
Groupe ou activité		Charge polluante moyenne annuelle (EHm)	
Administration, bureau, guichet, assurance, banque, cabinet médical, cabinet de notaire <i>ou autre service</i>		1,0	EHm / tranche entamée de 150 m2 de surface
<i>ou :</i>	≤ 10 employés *	1,0	EHm / commerce
	> 10 employés *	+ 0,5	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées
Commerce ( <i>sans production</i> ) : Grande surface, épicerie, point de vente alimentaire, magasin, boutique	≤ 10 employés *	2,5	EHm / commerce
	> 10 employés *	+ 1,5	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées
Boucherie, poissonnerie, boulangerie, pâtisserie ( <i>site de production avec vente</i> )	≤ 10 employés *	10,0	EHm / commerce
	> 10 employés *	+ 6,5	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées
Salon de coiffure	≤ 10 employés *	6,0	EHm / salon
	> 10 employés *	+ 4,0	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées
Entreprise de transport de marchandises et de construction ( <i>avec ou sans dépôt</i> )	≤ 10 employés *	3,5	EHm / entreprise
	> 10 employés *	+ 2,5	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées
Garage, atelier de réparation de véhicules automoteurs	≤ 10 employés *	15,0	EHm / entreprise
	> 10 employés *	+ 10,0	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées
Atelier mécanique, vente de pneus	≤ 10 employés *	5,5	EHm / entreprise
	> 10 employés *	+ 3,5	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées
Artisanat, menuisier, électricien, carreleur, peintre, plombier, installateur sanitaire, charpentier ( <i>avec ou sans dépôt</i> )	≤ 10 employés *	3,5	EHm / entreprise
	> 10 employés *	+ 2,5	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées
Nettoyage à sec	≤ 10 employés *	30,0	EHm / entreprise
	> 10 employés *	+ 20,0	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées

\* Sont pris en compte le salariat en CDI (service interne et externe) à due proportion de leur durée de travail et le patronat au 1<sup>er</sup> janvier de l'année courante.



Groupe ou activité	Charge polluante moyenne annuelle (EHm)	
Laboratoire	5,0	EHm / tranche entamée de 100 m2 de surface
Buanderie	20,0	EHm / tranche entamée de 100 to de linge traités par an
Mazout et combustibles	10,0	EHm / entreprise
Station-service ( <i>avec ou sans shop</i> )	3,5	EHm / station
Installation de lavage de voitures	15,0	EHm / installation
Distillerie d'alcool, vinaigrerie	0,5	EHm / tranche entamée de 1000 l d'alcool ou de vinaigre pur <i>produits</i> par an
Hall de stockage	1,0	EHm / hall
Lieu non occupé	1,0	EHm / lieu

## Le secteur agricole

Le secteur agricole comprend les agriculteurs, les viticulteurs, les éleveurs, les arboriculteurs, les horticulteurs, les pépiniéristes, les jardiniers, les maraîchers, les pisciculteurs, les sylviculteurs et les apiculteurs.

Pour les éleveurs laitiers, seule la consommation de la laiterie est prise en compte pour le calcul de la part variable du prix de l'eau (de façon forfaitaire si le comptage s'avère impossible), l'abreuvement du bétail en étant exclu.

V : Activités agricoles			
Groupe ou activité		Charge polluante moyenne annuelle (EHm)	
Administration, commerce, boutique du secteur agricole	≤ 10 employés *	2,5	EHm / entreprise
	> 10 employés *	+ 1,5	EHm / tranche entamée de 5 personnes occupées
Chambre à lait		20,0	EHm / chambre (raccordée au réseau communal d'assainissement)
Abattage occasionnel ( <i>poids vif ≤ 10 to</i> )		7,0	EHm / local d'abattage
Abattage régulier ( <i>poids vif &gt; 10 to</i> )		suivant convention ou mesures	
Production de vin ( <i>à partir de moût de raisin</i> )		1,0	EHm / tranche entamée de 100 hl de vin <i>produits</i> par an
Production de vin ( <i>à partir de raisins</i> )		2,0	EHm / tranche entamée de 100 hl de vin <i>produits</i> par an

\* Sont pris en compte le salariat en CDI (service interne et externe) à due proportion de leur durée de travail et le patronat au 1<sup>er</sup> janvier de l'année courante.

## **Le secteur industriel**

Le secteur industriel comprend les consommateurs dont la consommation d'eau excède 10 m<sup>3</sup>/h ou 50 m<sup>3</sup>/jour ou 8.000 m<sup>3</sup>/an ou dont la charge polluante excède 300 équivalents habitants moyens annuels.

Seuls les volumes rejetés dans la canalisation (déterminés à l'aide d'un dispositif de comptage) sont pris en compte pour le calcul de la part variable du prix de l'eau.

<b>VI : Activités industrielles (« Starkverschmutzer »)</b>	
<b>Groupe ou activité</b>	<b>Charge polluante moyenne annuelle (EHm)</b>
Industrie agroalimentaire d'envergure ( <i>EHm</i> ≥ 300) : Boucherie, boulangerie, brasserie artisanale, production de boissons, transformation du lait	<b>suivant convention ou mesures</b>
Autres entreprises et établissements industriels produisant des eaux usées très polluées ( <i>EHm</i> ≥ 300)	<b>suivant convention ou mesures</b>